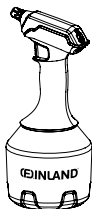


FEINLAND®
AQUA

2104

Аккумуляторные опрыскиватели (EINLAND)

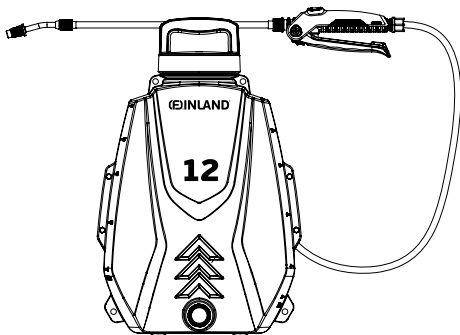


(EINLAND 1981 — 1 л



(EINLAND 1937 — 5 л

(EINLAND 1938 — 8 л

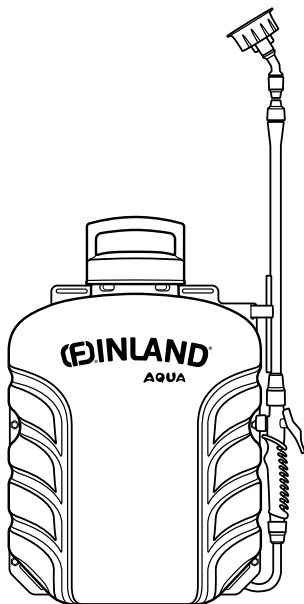


(EINLAND 1973 — 12 л

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Опрыскиватель аккумуляторный **FINLAND** 2104

Опрыскиватель **FINLAND** применяется для химической обработки растений от вредителей и болезней, а также для уничтожения сорняков



Общие указания по технике безопасности

Прочитайте все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной отравлений химикатами, поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Опрыскиватель предназначен для распыления воды и слабых водных растворов кислот и щелочей с уровнем pH от 5 до 10 ед. и температурой не более 40°C. Уровень pH получаемого раствора будет в основном зависеть от качества воды используемой для приготовления раствора. Для обеспечения максимального срока службы изделия используйте только чистую прозрачную воду. Пользователь несет ответственность за любые травмы третьих лиц и ущерб, нанесенный их собственности. Любые изменения, внесенные в устройство, а так же нарушение руководства по эксплуатации снимают с производителя или импортера любую ответственность за возникшие травмы или повреждения.

ВНИМАНИЕ!

Не допускайте длительного простоя опрыскивателя с рабочей жидкостью внутри даже в течение рабочей смены. Из-за характеристик жесткости использованной воды некоторые пестициды могут выпасть в осадок, а также вызывать отложения на внутренних деталях помпы, что может привести к выходу ее из строя. Делайте перерыв в работе только после того как полностью промоете систему чистой прозрачной водой.

Не применяйте для работы с бензином, керосином и дизельным топливом, а так же других легковоспламеняющихся и промышленных продуктов — растворителей, кислот, щелочей и т.д. Только для работ



по дезинсекции садовых насекомых-вредителей в частных приусадебных хозяйствах, не для профессионального промышленного использования.

Безопасность при распылении химикатов

1. Перед началом работы следует испытать распылитель при помощи чистой воды на предмет утечек. Убедитесь, что опрыскиватель находится в исправном состоянии.

2. Запрещается изменять конструкцию устройства и использовать в случае повреждения.
3. При использовании химикатов строго соблюдайте указания по применению, изложенные на этикетках производителями данных препаратов.
4. Используйте средства индивидуальной защиты: респиратор, очки, перчатки.
5. Не принимайте пищу во время работы.
6. Не вдыхайте распыляемую жидкость. При работе в помещении оно должно хорошо проветриваться.
7. Не распыляйте химикаты против ветра, при скорости ветра более 3 м/с, в непосредственной близости от пищевых продуктов и мест их приготовления и употребления. Позаботьтесь о защите людей, домашних животных, птиц, рыб от воздействия распыляемых химикатов.
8. Избегайте попадания химического раствора на кожу и в глаза. Если раствор попал в глаза, незамедлительно промойте их большим количеством воды и обратитесь за помощью в лечебное учреждение.
9. После работы тщательно вымойте руки и одежду от химикатов, прополощите рот и нос.

Безопасность при использовании аккумуляторных батарей (АКБ)

1. АКБ должны заряжаться внутри помещений во избежание происшествий.
2. Не вскрывайте аккумулятор. Защищайте аккумулятор от воздействия высоких температур, например, от длительного нагревания на солнце, от огня, от воды и влаги. Существует опасность взрыва.
3. Если батарея повреждена, из нее может выливаться жидкость. Избегайте соприкосновения с ней. Она может вызывать раздражения кожи или ожоги. При случайном контакте промойте место соприкосновения водой. При попадании в глаза, дополнительно обратитесь к врачу.

4. Батарея может быть заряжена только соответствующим ей зарядным устройством. Не используйте неподходящие зарядные устройства во избежание перегрузки и сокращения срока службы батареи.
5. Запрещено использовать зарядное устройство, имеющее повреждения корпуса, кабеля или разъема подключения.
6. Неиспользуемая продолжительное время батарея будет терять максимальную емкость. Заряжайте батарею с периодичностью минимум 1 раз в 6 месяцев.
7. Храните опрыскиватель с АКБ в сухом прохладном помещении при температуре 15-35°C и относительной влажности не более 65%. Более низкие температуры хранения могут разряжать батарею.
8. При надлежащем соблюдении правил эксплуатации батарея имеет ресурс не менее 500 циклов заряда-разряда.

Комплект поставки

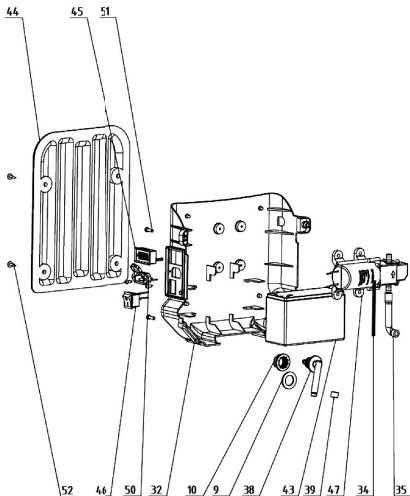
1. Корпус опрыскивателя с баком и крышкой
2. Сито горловое
3. Плечевой ремень
4. Накладка для спины
5. Зарядное устройство
6. Аккумулятор
7. Сменные насадки для распыления (3 шт.)
8. Брандспойт:
 - Ручка
 - Штанга телескопическая
 - Шланг

Технические характеристики

Модель		2104
Привод насоса		Электрический
Зарядное устройство	Входное напряжение	230 В ~, 50 Гц
	Выходное напряжение	10,5 В
Аккумулятор	Тип	Кислотно-свинцовый
	Тип клеммы	FASTON 4,75 мм
	Напряжение номинальное	12 В
	Емкость	7 А/ч
Время непрерывной работы		4 часа
Время зарядки		4 часа
Объем бака		12 л
Расход рабочей жидкости		3,1 л/мин
Рабочее давление		~ 5,5 бар
Диапазон регулировки угла распыления		5 – 160°
Длина брандспойта		50 – 80 см
Дальность распыления		0,5 – 2,5 м
Масса (сухого) устройства		6 кг
Габариты бака с крышкой:		
Длина		32 см
Ширина		20 см
Высота		49 см

Схема в разобранном виде и перечень запчастей

1	Накладка ремня	14	Шток brandспойта
2	Пряжка	15	Гайка глухая
3	Завихритель	16	Ось клавиши
4	Гайка рассеивающая	17	Пружина
5	Кольцо	18	Фильтр
6	Трубка	19	Гайка трубки
7	Тарелка	20	Трубка
8	Ось	21	Штуцер
9	Кольцо	22	Гайка
10	Гайка	23	Гайка
11	Ось ремня	24	Втулка
12	Рукоятка	25	Уголок
13	Клавиша	26	Уголок двойной



27	Распылитель	40	Баллон
28	Муфта	41	Кольцо
29	Держатель	42	Пряжка
30	Ремень	43	Аккумулятор 12 В
31	Сито горловое	44	Накладка мягкая
32	Крышка	45	Индикатор заряда
33	Шланг брандспойта	46	Клавиша включения
34	Пружина	47	Помпа 12 В
35	Шланг заборный	48	Гайка М5
36	Манжета	49	Хомут
37	Крышка	50	Гнездо зарядного устройства
38	Штуцер	51	Винт М5
39	Фильтр заборный	52	Винт самонарезающий

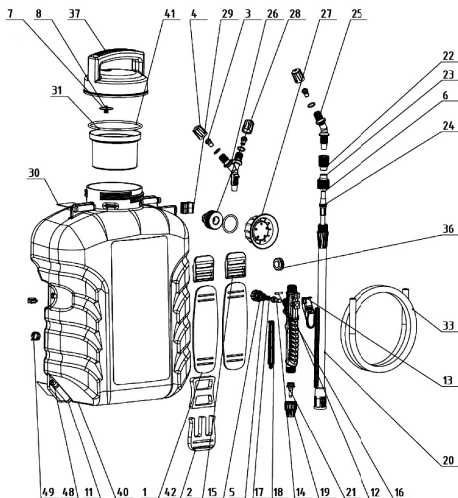


Рис. 1

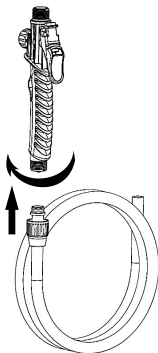


Рис. 2

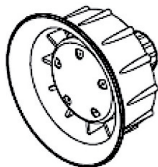
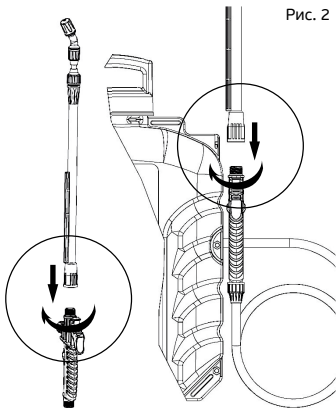
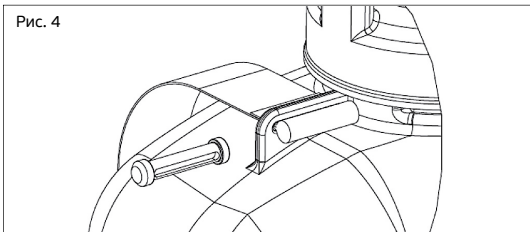


Рис. 3

Рис. 4



Сборка опрыскивателя

1. Достаньте баллон из коробки, присоедините рукоятку брандспойта к подающему шлангу (Рис. 1).
2. Присоедините телескопическую трубку к рукоятке брандспойта (Рис. 2).
3. Выберите подходящую распылительную насадку для работы (Рис. 3).
4. Присоедините наплечные ремни к опрыскивателю (Рис. 4).

Подготовка и порядок работы с аккумуляторным опрыскивателем

Перед использованием проверьте устройство на отсутствие механических повреждений.

1. Проверьте работу и заряд аккумуляторной батареи кратковременным включением на 1-2 с. Зарядите аккумулятор, если он разряжен.
2. Подготовьте рабочую жидкость в отдельной емкости.
3. Открутите верхнюю крышку опрыскивателя.
4. Залейте подготовленную жидкость в баллон через сито. Заливайте жидкость при выключенном опрыскивателе.

5. Плотнo закрутите крышку.
6. Для правильной работы помпы необходимо прокачать рабочую жидкость через брендспойт.
7. Включите опрыскиватель, переведя клавишу в положение «I».
8. Надавите на клавишу рукоятки брендспойта для распыления. Убедитесь, что сопло распылителя направлено в сторону от людей до того, как надавите на рукоятку брендспойта.
9. Отпустите клавишу рукоятки брендспойта, чтобы закончить распыление.
10. Для изменения типа распыления, замените распылительную насадку. Регулировка угла распыления производится вращением гайки форсунки. Вращайте ее вокруг своей оси для настройки факела — от мелкодисперсного тумана до направленной струи. При необходимости регулируйте длину брендспойта с помощью фиксирующей гайки.
11. Во время работы следите за уровнем заряда аккумулятора. Не допускайте глубокого разряда батареи.
12. После работы при необходимости зарядите аккумулятор.
13. После завершения работы оставшийся химикат нейтрализуйте в соответствии с инструкцией изготовителя препарата.
14. Промойте водой бак, фильтр и протрите наружные поверхности опрыскивателя мокрой тканью, при необходимости используйте небольшое количество моющего средства для посуды. Залейте в бак не менее 2 л чистой воды и включите опрыскиватель промыв тем самым внутренние системы опрыскивателя. Убедитесь, что отверстие сопла не загрязнено. Вылейте воду, просушите опрыскиватель. Никогда не очищайте водой под давлением.
15. Перед длительным хранением убедитесь, что в опрыскивателе не осталось жидкости.

Процесс зарядки батареи

1. Вставьте штекер зарядного устройства в разъем на боковой стороне опрыскивателя.
2. Вилку зарядного устройства вставьте в розетку.

3. Процесс зарядки выполняется, если на зарядном устройстве горит красный индикатор.
4. Процесс зарядки завершен, если на зарядном устройстве горит зеленый индикатор.
5. Продолжительность зарядки составляет примерно 4 часа.
6. Когда аккумулятор полностью заряжен, выньте вилку зарядного устройства из розетки и отсоедините зарядное устройство от опрыскивателя.
7. Не используйте зарядные устройства сторонних производителей.
8. Не подключайте опрыскиватель напрямую к сети 230 В.

Транспортировка и хранение

1. Допускается перевозить опрыскиватель любыми способами, обеспечивающими защиту опрыскивателя, его деталей и упаковки от повреждений.
2. Храните в сухом проветриваемом помещении при температуре 15-35 °C и относительной влажности не более 65%, вдали от прямых солнечных лучей.
3. Храните в недоступном для детей месте.
4. Всегда очищайте устройство после использования и перед хранением.
5. Для продления срока службы распылителя очищайте фильтры щеткой с большим количеством воды, без использования острых предметов.
6. При длительном хранении необходимо полностью зарядить аккумулятор.
7. При длительном хранении необходимо регулярно (каждые 6 месяцев) заряжать аккумулятор с помощью зарядного устройства.
8. ЗАПРЕЩАЕТСЯ!!!:
 - включать и оставлять включенным опрыскиватель без жидкости;
 - переворачивать или класть на бок наполненный опрыскиватель;

- хранить заполненный жидкостью или непромытый и непросушенный опрыскиватель;
- хранить опрыскиватель под воздействием прямых солнечных лучей и на расстоянии менее 1 м от нагревательных приборов;
- подключать батарею полюсами наоборот;
- хранить батарею возле огня или нагревательных приборов, бросать ее в огонь или нагревать;
- замыкать батарею;
- хранить или транспортировать батарею в соприкосновении с металлом;
- бросать или стучать по батарее;
- использовать батарею вблизи сильного статического или магнитного поля.

Малые неисправности и методы их самостоятельного устранения

Неисправность	Причина	Метод устранения
Не работает насос после включения	Нет контакта с аккумулятором	Проверьте соединение проводов
	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Неисправен выключатель питания	Замените выключатель
Электронасос не создает давление	Засорилось отверстие в фильтре бака	Прочистите фильтр
	Соединения шлангов на насосе и на рукоятке опрыскивателя не герметичны	Затяните хомуты шлангов на насосе и гайки на рукоятке опрыскивателя
Крышка бака откручивается	Давление в баке слишком низкое	Прочистите отверстия в крышке заливной горловины

Распыляющая насадка не пропускает жидкость или некачественно распыляет	Засор насадки	Прочистите насадку
	Воздух в шланге	Проверьте герметичность шланга, удалите воздух
	Засорился насос	Разберите насос и устраните засор
	Течь в шланге	Замените шланг
	Повреждение резьбы насадки	Замените насадку
Образовалась течь	Негерметичные соединения	Проверьте герметичность соединений
	Повреждено уплотнительное кольцо	Замените уплотнительное кольцо
	Повреждён шланг	Замените шланг
Нет зарядки аккумулятора	В разъём попала вода	Просушите разъём
	Неисправен аккумулятор или зарядное устройство	Замените аккумулятор

Во всех остальных случаях необходимо обратиться в сервисный центр.

Гарантия

Гарантийный срок эксплуатации на изделие 1 год с момента продажи. Гарантия на аккумуляторную батарею 6 месяцев. Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные естественным или эксплуатационным износами, действиями третьих лиц, использованием опрыскивателя не по назначению. Дата изготовления указана на упаковке. Претензии по качеству принимаются продавцом товара или импортером по контактным данным: Россия 143581, Московская область, Истринский р-н., сельское поселение Павло-Слободское, деревня Лешково, вл. 223, стр.1, тел. +7 495 204-23-23.

Утилизация

Утилизируйте ваш опрыскиватель только в соответствии с законодательством.